

# LA TRADICION

## Dios, Patria, Rey

SEMENARIO, ORGANO DEL PARTIDO TRADICIONALISTA EN LOS DISTRITOS DE TORTOSA, ROQUETAS Y GANDESA

SUSCRIPCION DEL SEMANARIO

Un mes	0,25 pesetas
Trimestre	0,75
Un año	3,00

TORTOSA

Sábado 28 de Octubre de 1911

REDACCION Y ADMINISTRACION

Calle de Taulas Velles, n.º 8, pral.

### Pedrell, tradicionalista

Alguien verá en el título que encabeza estas cuartillas, un immoderado afán de mezclar en todo la idea política; pero a poco que pare su atención en ellas, verá que no están tan fuera de la realidad ni de la lógica las ideas y consecuencias consignadas.

Tradición es transmisión de conocimientos de unas generaciones a otras; es educación de las edades presentes por las pasadas a base de los principios que, transmitiéndose de una a otra, permanecen inalterables en lo esencial aún modificándose en lo accidental; mas no una modificación hecha por la mano del hombre, no siempre desprovista de prejuicios, sino por la misma naturaleza; artista que realiza estas transformaciones de modo admirable e imperceptible. Tradición es, en fin, una experiencia de lo pasado que sirve para la instrucción de los presentes, y servirá para formar a los que vengan; y siendo evidente que el caudal más puro de ideas se encuentra en el progreso al través de los siglos, las colectividades que a ellas acuden a formarse son los que adquieren mayor relieve y personalidad, pues si, como dice el gran Torres y Bages, los hijos se parecen a sus madres, los pueblos que mayor caudal de tradiciones atesoran y de ellas hacen la base para su educación, son los que alcanzan el dictado de grandes potencias.

Y eso que decimos en general, puede tener práctica aplicación a la música, susceptible de expresar los más íntimos sentimientos, las más exaltadas pasiones, las más grandes epopeyas épicas de los pueblos, siempre que su origen sea adecuado al genio de la raza, al temperamento, al uso y costumbres y al carácter persistente de todas las manifestaciones artísticas del país. Sobre la base del canto nacional, escribió el erudito crítico musical P. Fiximeno, S. J., debía construir cada pueblo su sistema, verdadera aplicación de la doctrina tradicionalista a la técnica musical.

Examinando a grandes rasgos la labor del maestro Pedrell, vemos que en cuantas obras ha escrito, compuesto y desarchivado se observa el deliberado propósito de fundar el drama lírico nacional en el canto

popular, en buscar a éste su personalidad y, haciéndole pasar por el alambique del arte contemporáneo y obtenida su quinta esencia, hacerle servir de base al artista para que, revistiéndolo del fruto de su inspiración y de las formas que han nacido con los tiempos modernos, logre hermanar en el pentagrama el sabor local y el de la época.

"Tendiendo, escribía años atrás cierta revista musical portuguesa (1), hacer entrar la música española en su fase expresiva, Felipe Pedrell aparece a un tiempo como un tradicionalista... y guiado además por "una rara energía, F. Pedrell sigue su ideal sin detenerse por nada. Músico en extremo, compenetrado del sentido íntimo de la música, se ha impuesto la ruda tarea de educar artísticamente al público, pregonando por todas partes sus ideas."

Llevado de su empeño y guiado por el lema que le presidía, escribió, no ya sus obras musicales, en todas las que procuró imprimir el sello de sus ideas, sino sus "Notas musicales y literarias", el "Salterio Sacro-hispano", "Los músicos españoles antiguos y modernos en sus libros", y "Por nuestra música", libro éste tan prolijo en tradicionalismo como corto en extensión, y diversas publicaciones periódicas (2).

Gracias a estos trabajos han pasado a nuestros días compositores de obras religiosas de tanta valía como Cabezón, Morales, Guerrero, Victoria, Flecha, etc.; los viluelistas reicentistas y otros muchos dados a conocer en sus trabajos "folkloricos", y que permanecían ignorados, y que estudiados a fondo por los compositores españoles podrían ser la causa de la evolución de que tan necesitado se halla nuestro teatro.

Evidenciada queda la personalidad de Pedrell como a tradicionalista musical, y encontrándonos de lleno en el homenaje que el pueblo de Tortosa tributa a tan ilustre hijo, nosotros, los que tenemos un programa cuyo fin no es otro que reivindicar los sanos principios del tradicionalismo para que informen éstos las manifestaciones todas de la cultura, de la vida, no podemos mirar con indiferencia tan gran solemnidad, sino que, despreciando pre-

juicios y mirando en Pedrell un ferviente tradicionalista, debemos sumar nuestras fuerzas a las de los demás y rendir al maestro ilustre el tributo de admiración y respeto a que se ha hecho acreedor propagando nuestros principios.

F. TALLADA CACHOT.

**¡Juventudes Jaimistas! ¡Alerta! En España se están haciendo trabajos de zapa para desviaros del camino del honor y apartaros de la sombra de la bandera que habéis jurado.**

**¡Juventudes Jaimistas! ¡Mueran los cobardes y los traidores!**

### De la mesa política

**Así paga el diablo... — «Ritorno vincitor». — Un tercer entorchado que se pierde a orillas del Kert.**

En agua de rosas podríamos bañarnos los jaimistas a la vista de como se desarrollan los sucesos de Melilla, si no estuviera mezclado en todo ello el buen nombre y la reputación de España, con los que parecen jugar gobernantes y aliados.

En su irreflexivo empeño de afrancesarnos, lleváronnos aquéllos a un pacto con los gabachos, cuyas cláusulas, no sabemos si por fortuna ó por desgracia, permanecen en secreto, pues tal vez si fueran conocidas promoverían zapatista tan fenomenal, que por largos años se acordaran de ella los políticos liberales de camarilla.

Y en tanto Francia va logrando, a fuerza de concesiones y halagos, que Alemania renuncie a toda intervención en el Riff, aparece más numerosa y mejor organizada la harka, arrojando en su defensa cartuchos de dinamita, cuyo origen es una incógnita; y el periódico *Le Temps* llena a diario sus columnas de prosa repleta de conceptos injuriosos, y que revelan un depósito de bilis tan considerable, como acostumbran a gastar "nuestros amigos", cuando con españoles tratan.

Veremos el cariz y la orientación que imprimirán a las negociaciones diplomáticas con nosotros cuando tengan firmado el tratado con Alemania, arrancando de ésta la cláusula de "absoluta neutralidad", en el problema marroquí, y la cara que

pondrán los gobernantes que con ellos nos aliaron.

Puestos a hablar de Melilla, hablemos de la "vuelta del caudillo". Este, aunque no lo parezca, es el general Luque, ministro de la Guerra. Fué al Rif decidido a coronarse de gloria, contando para ello con el arrojo de nuestras tropas.

Y llegó al campamento...

Caló el chapeo, Requirió la espada,

Miró al soslayo, fuése.

Y no hubo nada...

Digo mal; si que hubo, porque la personalidad del general en jefe quedó anulada con la presencia y los actos del ministro que no dejó de diera ni un paso en el avance sin estar él en persona transmitiendo órdenes, combinando los ataques y recibiendo felicitaciones del Gobierno por el acierto con que las había dirigido.

Y la operación definitiva del día 7 fué un grande fracaso, en que ni táctica ni estratégica se vieron por ninguna parte; como no se den estos apelativos al hecho de iniciar la ofensiva en momentos en que estaba amenazada aquella región de los periódicos temporales que la azotan; a dejar la columna Tomasetti en una posición con grave exposición de las vidas de los soldados; y abandonar el avance comenzado, después que, sin ventaja alguna, quedaba el campo sembrado de cadáveres.

FETFI.

**En La Coruña van a dar a una calle el nombre del "Vivillo".**

**En la variedad está el gusto. No todas las calles se van a llamar Romanones y Mendizábal (C).**

### El valor de los nuestros

Si fuéramos de los que nos dirigimos al país en demanda de sus sufragios, con el solo afán de que en Cortes, Diputaciones ó Concejos municipales figurasen las fuerzas jaimistas, sin importarnos ni el papel que en tales organismos jugaran nuestros amigos, ni el que la administración de los intereses del país corra entre manos mercenarias para quienes nada importan las mejoras y regeneración de la pobre España, buscaríamos, al elegir los representantes, personas sin otro valor, sin más títulos que el cortejo electoral

(1) "Amphion". Lisboa 30 Noviembre 1897.

(2) "Hispania Schola musica sacra". Teatro lírico español. "La música religiosa en España."

que nos asegurara al ofrecerle la breva.

Mas, los que vemos en los males del estado español los efectos del régimen liberal que enerva nuestras fuerzas con el caciquismo, el expediente, la centralización, germen de esa burocracia que lo invade todo, sin condiciones para el cargo que desempeña ni otros méritos que su amistad con este ó aquel caid de la política imperante; los que no conocemos otro remedio que cure estos males que representantes en la administración celadores fieles de los intereses del pueblo, de ese árbol caído al que acuden á hacer leña los liberales de todos los matices, buscamos integrar nuestras candidaturas con nombres de prestigiosas personalidades que conozcan á fondo el engranaje de la máquina administrativa y las artes de que se valen los caciques para adulterar sus productos, y tengan habilidad bastante para desbaratar sus planes.

Por eso, cuando alguno de nuestros amigos alcanza un triunfo, gana una batalla en defensa del país, tomamos tal parte en la alegría de los administrados, que no parece sino que nosotros seamos todo el cuerpo electoral que le eligió con sus sufragios. Y es que aquel triunfo no es propio y particular del que lo alcanzó, sino de la colectividad que, llevándole de la mano, lo propuso al cuerpo electoral para que lo aceptase como su representante.

De ahí el que al leer en los diarios de Barcelona la parte acertadísima que en los debates sobre la Mancomunidad tomaron nuestros amigos y en especial nuestro ilustre jefe provincial D. Victor J. Olesa, no podemos por menos que dar, salida á las muestras de júbilo que de nuestro interior salen.

“El Sr. Olesa, dice un periódico de Barcelona, ha estado atinadísimo é incansable en la intervención. En ésta han resaltado su talento claro y práctico, observaciones justas, conocimiento profundo de las tareas administrativas y de las teorías del Derecho legislado, revelándose un veterano elocuente en lides forenses y “un celosísimo administrador” de los intereses de su provincia tarraconense. Toda su intervención acertadísima supo remozarla de un gracejo en el decir que cautivaba irresistiblemente la atención y le ganó la admiración de todos los presentes.”

Eso es lo que se dice de nuestro jefe provincial, diputado provincial por nosotros propuesto al país.

Quisimos celebrar con él una “entrevista”; pero fué como dar en hierro frío, pues, llevado de su natural modestia, negóse en absoluto á darnos ni su opinión sobre lo aprobado.

“Si encontrara acogida en las altas esferas gubernamentales este proyecto, se limitó á decirnos, sería el comienzo de una era de regeneración para España.”

Vea, pues, el cuerpo electoral, si cuando los jaimistas pedimos los sufragios lo hacemos para quien

haga del cargo un lujo, ó para quien vele por sus abandonados intereses.

**En Bilbao, donde tanta gravedad revisten las huelgas, fué cerrada por orden de la autoridad la taberna del famosísimo Perezagua.**

**¡Qué lastima no quedara dentro el tabernero!**

## PROGRAMA

de las fiestas extraordinarias que la ciudad de Tortosa celebrará los días 28, 29 y 30 de Octubre en honor del maestro Pedrell, con motivo del Homenaje iniciado en su honor por el «Orfeo Tortosí».

### Sábado, 28

A las once de la mañana, volteo general de campanas y

*Bando-Cabalgata*

que saldrá de la Plaza de Toros, guardando el siguiente orden: artillería haciendo salvas, heraldos, «cucaferes», gigantes y cabezudos, gaitas, tamboriles, banderas de las calles de la población y de los gremios, pregonero en traje de gala anunciando los festejos, personajes de la ópera «Los Pirineos» seguidos de una carroza alegórica y bandas de música. Seguirá el curso de las calles: Esplanada, Santiago Mayor, Santa Ana, Cruera, Carcel, Cambios, Obispo Aznar, Plaza de la Constitución, Temple, Plaza Alfonso XII, Cervantes, San Blas, Angel, Moncada, Plaza Hospital, Merced, Plaza Catedral, Alberto Bosch, Puente Nuestra Señora de la Cinta, Arrabal de la Cinta, Arrabal de la Cruz, disolviéndose en la calle de la Cruera.

A las tres de la tarde

*Concurso de tiro*

disputándose valiosos premios.

A las seis de la tarde

*Salve*

del maestro Pedrell, en la Catedral, cantada por el «Orfeo Tortosí».

A las nueve de la noche, función de gala en el teatro del Baleario, donde se celebrará la

*Fiesta de la Jota Tortosina*

De diez á doce de la noche habrá iluminación en las principales calles y serenatas por las bandas de música y coros en diferentes sitios de la ciudad.

### Dom ngo, 29

Al amanecer, dianas y repique general de campanas.

A las nueve

*Pasacalle*

por los gigantes y cabezudos, «cucaferes», rondallas, gaitas, tamboriles, coros y bandas de música.

A las diez de la mañana

*Fiesta de los Balls Populares*

en el teatro del Baleario.

A las tres de la tarde

*La Cabalgata, visión de Los Pirineos*, seguida de las comisiones, autoridades invitadas y demás personas que quieran tomar parte en el acto, músicas y niños y niñas de las escuelas públicas, saldrá de las Casas Consistoriales, dirigiéndose por las principales vías al Parque, donde se verificará el acto del HOMENAJE y descubrimiento de la lápida anunciadora de la calle que llevará su nombre. En este acto se cantará por los niños y niñas y el «Orfeo Tortosí», con acompañamiento de bandas, el «Himno á Tortosa», música del maestro Pedrell y letra de Pastor y Lluís.

A las nueve de la noche

*Concierto de Música Pedreliana*

en el teatro del Baleario por la orquesta del Sindicato musical de Barcelona, diri-

gida por el notabilísimo maestro Sr. Gubern, en el que tomará parte el «Orfeo Tortosí».

### Lunes, 30

Al amanecer diana y repique general de campanas.

A las diez de la mañana, visita de autoridades y comisiones al Observatorio del Ebro, Museos, Catedral y demás cosas notables de la población.

A las once de la mañana

*Regatas, cucañas, Concurso de Natación en el Ebro.*

A las tres de la tarde

*Fiesta ciclista y Carrera del Campeonato de Tortosa.*

A las seis y media de la tarde

*Fuegos artificiales*

de la acreditada pirotécnica «Escala de Reus».

A las nueve de la noche

*Fiesta de Cultura Musical*

en el teatro del Baleario, con la entrega del Album con miles de firmas de admiradores de Pedrell.

LIBRO JUBILAR (1). Pedrell, conferencia por el sabio maestro italiano Giovanni Tebaldini; entrega por una comisión de músicos barceloneses de la edición del festival lírico «El Compte Arnau», obra magna del maestro Pedrell, costeada por admiradores. Concierto y función de ópera.

De diez á doce de la noche habrá iluminación en las principales calles y serenatas por las bandas de música y coros en los sitios acostumbrados.

## La educación del pueblo

(Conclusión)

Y si no, vamos á ver, ¿quién atiende al alivio de todas las miserias de la humanidad, sino la Iglesia con todas sus instituciones educadoras y benéficas? En el cristianismo es fe la gran igualdad de los sacramentos para todos, de los consuelos para todos, de la resignación y de la esperanza y del amor. El cristianismo no excita unos contra otros; quita la envidia, derrama amor y dulzura en el corazón de todos, estableciendo la mayor igualdad posible dentro la grande y necesaria desigualdad de rangos y condiciones. La corrupción moderna y las utópicas y destructoras doctrinas socialistas y anarquistas no se han apoderado aún del pueblo rural, porque conserva el buen sentido, porque aún es cristiano, porque tiene un fondo de moral, una inclinación natural á la verdad y á los nobles efectos. ¡Ay de la sociedad el día en que el pueblo rural no sea cristiano!

El pueblo sin religión es una bestia indomable, un caos, un conjunto de seres destructores que sembrarían el terror y la maldición.

Urge, pues, educar al pueblo cristiano, y sólidamente, si ha de vivir la sociedad en estado civilizado. Hemos de convencernos que en el cristianismo está toda nuestra fuerza, todo nuestro bienestar, la única solución al problema social. Sin religión no hay virtudes, no hay paz en los hogares, no hay civilización, no hay consuelos, no hay amor, no hay cielo. ¡Ay de los enemigos del cristianismo! ¡Ay de los enemigos de la educación cristiana! Son los tales asesinos morales del pueblo, destructores sociales de la vida del pueblo, de la vida social, ladrones de almas, envenenadores los más criminales.

Si queremos salvar al pueblo, si queremos salvar á la sociedad, trabajemos seriamente para la educación cristiana social del pueblo. Propaguemos el semanario LA

(1) En el «Libro Jubilar» han colaborado los más eminentes músicos del mundo, contemporáneos y distinguidos escritores tortosinos.

TRADICIÓN, por ser uno de los mejores periódicos de educación popular, de más regeneradoras orientaciones.

UN AMIGO DEL PUEBLO.

## Seriedad republicana

—¡La previa censura es intolerable!— gritaron *El País, El Radical, España Nueva, España Libre, etc.*, etc.

Y el Gobierno sostuvo la previa censura.

—¡No pasamos por ella! ¡Tomaremos gravísimas determinaciones!

Y el Gobierno continuó en sus treces.

—¡Dejaremos de salir si la censura continúa!

Y la censura continuó.

Y los periódicos radicales dejaron de publicarse.

Y los lobos de siempre exclamaban:

—¡Aquí va á pasar algo...!

En efecto, pasaron muchas cosas nada favorables al radicalismo y á la actitud trágica adoptada por su prensa.

Cesaron de circular embustes y patrañas entre gran parte del público.

Las masas rojas, sin el pasto que les suministraba su prensa, comenzaron á enfriarse.

Las cabezas más congestionadas sintieron esclarecimientos que no experimentaban desde hace años.

Despejose la vista de muchos.

Ciertos partidos, escuelas ó lo que sean, temieron que el rebaño se dispersase.

La censura continúa y los periódicos se apresuran á publicarse.

«Plancha» se llama esta figura.

Vea el Sr. Canalejas cómo debe sostenerse un Gobierno ante las baladronadas y amenazas de la izquierda.

Amenazas y baladronadas cuya fuerza estriba en las benevolencias ministeriales, que, trocadas en saludable energía, convierten á las referidas baladronadas y amenazas en agua de Cerrajas, que es lo ocurrido en el caso presente.

KAHO.

## A los obreros

### Ricos y pobres.—Reconciliación

Otro reparo ponéis, diciendo que los ricos no hacen todo lo que podrían hacer. Pero, ¿creéis vosotros que hay hombre alguno sobre la tierra que haga todo lo que podría hacer? Os engañáis si tal pensáis, como os ilusionáis cuando de vuestra boca, sedienta de riquezas, se escapan éstas ó parecidas palabras: «¡ah! si yo fuera rico, haría esto, haría aquello: mi satisfacción sería dar».

Si vosotros fuérais ricos, amigos míos, os portaríais como los otros, ó quizás peor. Que la riqueza hace cambiar de ideas y muchas veces trastorna la cabeza. Y la apariencia, demuestra que muchos ricos, al mudar de condición por haber sido antes jornaleros y hasta pobres, han cambiado también de sentimientos, convirtiéndose éstos de generosos y caritativos en crueles y despiadados. ¡Y tal vez, en su primitivo estado, pensarían como vosotros, y como vosotros predicarían la caridad que ahora no quieren ejercitar!...

Amémonos como hermanos, cesen ya los odios, cálmense las intrigas, desaparezcan los resentimientos. Que los hombres de abajo se acerquen á los de arriba, y éstos á los de abajo; que el pobre alargue la mano al rico y la bendiga, y que el rico se comunique con el pobre estrechándole con afecto la suya, y vuelva á ser la sociedad, víctima del socialismo negativo, un solo corazón que lata al unísono, y una sola alma que respire amor y caridad. Así se llegaría á la bienhechora y provechosisima regeneración social.

Vosotros, todos los que trabajáis y sufrís, creed que, si no podemos remediar de una vez todas vuestras miserias, no por ello dejáis de tener en nosotros verdaderos y sinceros amigos que os quieren mucho, muchísimo...

J. B. F. y T.

(Se continuará).

Tortosa 25 de Octubre de 1911.

## Desde Mora de Ebro

Benéfica cual la lluvia, con la que Dios nos ha favorecido estos días, ha sido la Misión que acaba de darnos el sabio y celoso jesuita P. Vendrell.

El martes, por la mañana, empezaron los ejercicios para las Hijas de María, y el mismo día empezó la Misión, con catecismo, á las once, para los niños, y por la noche conferencias para todo el pueblo; y prueba de que la divina palabra, como siempre, producía su efecto, y de que los hijos de Mora de Ebro son católicos de corazón, fué el gran aumento de fieles que por cada día se notaba en el templo.

El viernes, destinado para la fiesta de los niños, fué un día que jamás se borrará de la memoria de los hijos de esta villa. Desde la víspera empezaron las confesiones para los que todavía no han tenido la dicha de albergar en su pecho, limpio y puro, al Amor de los amores; y el viernes, por la mañana, los que ya otras veces han sido confortados con el Pan de los Angeles, confesaron y comulgaron durante la Misa solemne, cantándose con afinación y gusto por todos los niños y niñas del pueblo, la Misa «de Angelis». Antes de la Comunión, el P. Vendrell les hizo una plática que, de tal manera enervó sus corazones, que todos esperaban con ansia el momento de manifestar públicamente el amor que por Cristo sentían en sus pechos.

Por la tarde, aquello fué un verdadero acontecimiento. Mucho antes de la hora señalada, todos los niños y niñas acudían entusiasmados, vestidos con sus mejores trajes y cada uno con una banderita de papel, de color azul y blanco las niñas, y rojo y amarillo los niños, símbolos de la pureza y del amor, de que estaban rebosantes sus almas.

A las cuatro y media salió la procesión formando un ejército de cristianos aguerridos, dispuestos á librar todas las batallas contra las furias del abismo. Admiraba ver el orden y compostura que guardaban aquellos niños y el ánimo con que se disputaban el honor de llevar las andas de la Purísima y del Niño Jesús.

No hay que decir que el entusiasmo que manifestaban aquellos niños con sus cánticos de «Al renegá fem guerra», «Oh llengua catalana, més dolça que la mel» y «Sálvame, Virgen María», cual prodigiosa chispa, logró inflamar á todos los habitantes del pueblo que, presurosos, se aglomeraban para contemplar aquel despertar de la fe de Mora de Ebro; y que sus almas habían sido heridas por el fervor de aquellos niños; lo decían bien claramente las lágrimas que se escapaban de sus ojos y las frases que aquí y allá se oían de: ¡quién fuera niño!

Después de la procesión de los niños del Catecismo, la concurrencia de fieles al templo fué numerosísima, y de que la divina palabra producía en los grandes el efecto que había producido en los niños, fué una prueba evidente la extraordinaria Comunión del domingo.

No quiero terminar esta reseña sin hacer constar una cosa, que puede servir de esperanza aún á los más desconfiados. El P. Vendrell guardó para el domingo por la noche una conferencia para sólo los hombres, y fué tal la concurrencia que á ella acudió, que todos, aún los más optimistas, jamás creyeron fuera tan numerosa.

Todo sea para gloria de Dios, y El

haga que los hijos de Mora de Ebro sean agradecidos al Señor por el inmenso beneficio que acaba de dispensarles.

El Corresponsal.

## Postal

### D. MARCELINO

De seguro que mis lectores ya sabrán todos que D. Marcelino Domingo marchó el domingo á Madrid; pero yo tengo la íntima satisfacción de decirlo desde aquí, para que lo sepan otra vez.

Si, señores, D. Marcelino, el insigne D. Marcelino, el pedagogo eminente, el inventor de consumos por ventanas y balcones y otras aberturas más ó menos interiores, etc., etc., se coló de «matute» en la Comisión de consumos y dando un chasco más que morrocotudo á su colega D. Manuel Guarch, tomó el tren y... adiós, Tortosa, que te quedas sin gente.

Marcelino pidió, suplicó, exigió, les hizo ver que el triunfo de la República dependía de que él fuese á Madrid, y el Sr. Guarch, paloma sin hiel, complaciente con todos, incapaz de negar nada, é interesado, como es de suponer, en el triunfo de sus ideales, le cedió su puesto.

¡Pobre Sr. Guarch! difícilmente encontrará otra ocasión como ésta, no se la veurá *anvegada*, como suelen decir en nuestra tierra.

Pero, en fin, esto son «pláticas de familia» que á nosotros no nos importan.

Lo cierto es que aquel joven, decentemente vestido al parecer, que entre dos y tres de la tarde venía de Roquetas el domingo último, y que, según cuentan, nada tiene que ver en lo de la rebaja de consumos y sí en lo de las pesetillas de su subvención para estudiar en Alemania, aprovechó el momio y allá fué.

¿Que esto indica que en vez de epidermis tiene una cosa como suela de zapato? ¿De veras no lo sabían ustedes? Vamos, no los consideraba tan inocentes.

Ahora, en su honor, debo decir que no hay miedo de que haga mal papel en la mesa del hotel.

No. Marcelino está acostumbrado á comer entre personas decentes, y si bien es verdad que en uno de los repetidos viajes que hizo para aprobar una asignatura de su carrera, trató inútilmente de coger con el tenedor un pedazo de langosta que se sirvió y enfadado recriminó al mozo porque ni aún con los dientes pudo romper la concha del crustáceo, hoy no sucederá cosa parecida, porque ya le explicaron que aquéllo no se comé, se tira.

Con que quedamos que si Marcelino no verá al ministro de Hacienda, en cambio visitará al de Instrucción Pública, que es lo que á él le interesa.

Por supuesto, pagando los gastos el pueblo de Tortosa.

THEUDIA.

## Un maestro laico detenido

Del pueblo de Villena del Duque dan cuenta del siguiente suceso, que es objeto de vivos comentarios.

Los republicanos de aquel pueblo decidieron, desde hace algún tiempo, establecer una escuela laica.

Llevaron adelante sus proyectos y la escuela fué creada.

Encargaron de regentarla á un tal Juan García Gallego.

Este individuo comenzó á despertar sospechas á la Guardia civil.

Practicáronse indagaciones, y la Benemérita vió confirmadas sus sospechas.

Juan García Gallego, el maestro laico, era nada menos que un fugado del presidio de Ceuta.

Allí estaba cumpliendo la condena de cadena perpétua.

Le fué impuesta la condena por ser autor de un asesinato.

El maestro laico, conducido por la Benemérita, ingresó en la cárcel.

Las autoridades judiciales intervienen en el asunto.

## Un marqués que no lo parece

El alcalde de R. O. Marqués de Marianao, gran cacique liberal de la provincia de Tarragona y grande de España de primera clase, votó con la mayoría lerroujista del Ayuntamiento de Barcelona para felicitar á los republicanos portugueses por el afianzamiento de aquella despótica República. También votó la substitución del nombre de Plaza del Angel por el de Plaza de la República.

Por nuestra parte, nos abstenemos de hacer comentarios que serían demasiado fuertes. Hágalos el lector.

## Fiesta ciclista

organizada por el «Orfeo Tortosí» y dirigida por la Sociedad Velocipédica, á las catorce y media del lunes 30 de Octubre, con motivo del Homenaje al maestro Pedrell

### PROGRAMA

Desfile obligatorio de todos los corredores.

Primera carrera: Campeonato local, 3.000 metros. Primer premio: Medalla de oro. Segundo premio: Objeto de arte.

Segunda carrera: Carrera de la Comarca, 3.000 metros. Dos premios de 40 y 15 pesetas.

Tercera carrera: Carrera local, 3.000 metros. Una copa artística del Sr. Marqués de Villanueva y Geltrú.

Cuarta carrera: Carrera de motocicletas, 3.400 metros. Primer premio: Medalla de plata. Segundo premio: Objeto de arte. Descanso y Carrera de cintas.

El precio de inscripción será el de una peseta.

Las demandas de inscripción se dirigirán al Presidente de la «Sociedad Velocipédica».

Las decisiones del Jurado serán inapelables.

El traje de carreras es obligatorio.

JURADO.—Presidentes honorarios: Excelentísimo Sr. D. Felipe Pedrell, Excelentísimo Sr. Gobernador civil, Excelentísimo Sr. Marqués de Marianao, Excmo. señor Marqués de Villanueva y Geltrú, Excelentísimo Sr. Presidente de la Audiencia, Excmo. Sr. Alcalde de Tortosa, Excelentísimo Sr. Comandante Militar, Excmo. señor Comandante de Marina, D. Manuel Queral, presidente del «Orfeo Tortosí».

Presidente efectivo: Sr. Presidente de la «Sociedad Velocipédica», D. David Pifana.

Vocales: D. Sebastián Tudó, D. Juan Moreira, D. Alfredo Caminals, D. Damián Llombart, D. Juan Soler, D. José Faura.

Secretarios: D. Enrique Sebastián, don Luis Sabaté, D. Juan Audí Gisbert.

Juez de salida: D. José Bernis.

Juez de llegada: D. Felipe Fustegueras.

Compromisarios: D. Luis Solé, D. Francisco Alfonso Gás, D. Joaquín Fromage, D. Ismael Homedes.

Observaciones.—Las carreras se verificarán desde la calle de Cervantes, con viraje en la plazoleta de San Lázaro.

El Reglamento de Carreras de la «Sociedad Velocipédica» será el único en vigor.

Sólo podrán tomar parte en estas carreras los que acrediten ser socios en el tiempo que fija el Reglamento.

El ciclista que haya ganado un premio en alguna de las carreras no podrá tomar parte en las siguientes.

La carrera de Motocicletas tendrá que ser de fuerza estipulada que no exceda de 3 y 1/2 HP.

En las carreras de cintas sólo podrán concurrir los ciclistas que hayan tomado parte en alguna de las carreras anteriores, adjudicándose dos objetos de arte.

## Crónica local

A la hora de entrar en prensa este número teníase noticia de que el maestro Pedrell llegaría á esta ciudad, para recibir el homenaje que Tortosa le tiene preparado, hoy en el tren rápido de las doce y media.

Por ello nos vemos privados de dar noticias detalladas del recibimiento que, á juzgar por el entusiasmo que reinaba y por los preparativos que se hacían, sería digno del hijo preclaro á quien se dirigía.

Nosotros, como tradicionalistas tortosinos, saludamos cariñosamente al ciudadano ilustre, que á tan gran altura ha sabido colocar el nombre de su ciudad natal, con mayor motivo cuando la gloria alcanzada lo ha sido en la propagación de la música tradicional; y nos unimos al homenaje que se le tiene preparado, muestra pálida del cariño que por Pedrell siente Tortosa.

Prosiguen con gran entusiasmo los ensayos de las obras con que hará su presentación la Sección Dramática del Círculo Tradicionalista, poniendo la dirección artística todos sus cuidados para que nada falte en la presentación.

El decorado ha entrado en un periodo de febril actividad, dirigido por el reputado artista Sr. Cerveto. También dará comienzo de un momento á otro la instalación eléctrica que ha de iluminar el escenario y sala de espectáculos.

Agradecemos á la Comisión ejecutiva del Homenaje al maestro Pedrell la atención que nos ha dispensado al remitirnos unos elegantes programas tirados á varias tintas y que son reveladores del gusto que domina en la Comisión.

En otro lugar de este número insertamos el programa general de fiestas y el de las carreras ciclistas, retirando para ello algunos originales.

Nuestro querido colega *El Radical*, de Orense, ha sufrido los efectos de lápiz rojo al copiar la hermosa y valiente postal «Los Cazadores», de nuestro colaborador Thendia.

Se ve que se ha prenen més al fort per allá dalt.

El pasado jueves reunióse en el Círculo Tradicionalista la Junta Directiva de la Juventud Jaimista, con el fin de discutir y aprobar el Reglamento por que debe regirse aquella entidad, obtenido que se haya el *placet* de las autoridades del partido.

Las referencias que de aquellos estatutos tenemos son excelentes y dicen mucho en favor de sus autores, los miembros de la Juventud.

Ha fallecido en esta ciudad, después de rápida y penosa enfermedad, D. Miguel Bau, quien por su afable trato, relevantes dotes personales y honradez acrisolada habíase conquistado la simpatía y el cariño de cuantos en vida le trataron.

Reciba su apreciable familia, y en especial su hijo nuestro buen amigo D. José, las pruebas de la parte que tomamos en su desgracia, y suplicamos á los lectores no olviden en sus oraciones de rogar por el alma del difunto (Q. E. P. D.)

La casa Hijos de A. Voltes nos ha favorecido con el envío de un bonito programa de los festejos dedicados al maestro Pedrell, en el que, al propio tiempo, se anuncian los trabajos á que se dedica, por lo que les quedamos sumamente reconocidos.

# DESINFECCIÓN PERFECTA

## CREZOL (REGISTRADO)

(Fenol Napthol Cresílico)

El más energético desinfectante. Completamente soluble al agua.

### EN FARMACIAS Y DROGUERIAS

DE VENTA POR MAYOR

### Fábrica de Productos Químicos

## JACINTO CANIVELL

Campo de los Mártires, 12 Teléfono 438

# SEVILLA

# Revolución Electrica

¿Por qué tiene usted sus habitaciones que parecen alumbradas por el antiguo candil y no por lámparas modernas? Sencillamente porque las lámparas que tenéis se encuentran cansadísimas. Entregando una lámpara cansada y

— treinta y cinco céntimos  
os darán una lámpara de poderosa intensidad luminica y de larga duración. Y entregando una lámpara cansada de filamento de carbón y una peseta noventa céntimos os darán una lámpara de filamento metálico, marca Metal, que economiza el 75 por 100 en el consumo.

UNICO DEPÓSITO

## Eduardo Lluch Hojalatería

Plaza de la Catedral, núm. 1

# Un católico jaimista se ofrece para comisiones y representaciones en las provincias de Tarra-gona y Castellón de la Plana. Informes en la administración de este pe-riódico.

## Probad los exquisitos chocolates de LA TRAPA

FABRICADOS POR LOS

### RR. CISTERSIENSES DE SAN ISIDRO

Venta de Baños (Palencia)

según fórmula aprobada por los Laboratorios Químicos Municipales de Madrid, Pamplona y San Sebastián.

PAQUETES PASTILLAS PESETAS

De 350 gramos 16 1'25 y 1'50

De 400 » 14, 16 y 24 1'75 y 2'50

De 460 » 14 y 16 1'50 y 1'75

Cajitas merienda con 64 raciones, á 3 pesetas.—Se fabrica con canela, sin ella y con vainilla.—Descuentos desde 50 paquetes.—Portes abonados desde 100 paquetes, hasta la estación más próxima.—No se carga nunca el embalaje.—Se hacen tareas de encargo desde 50 paquetes.

Representantes en Cataluña: Sres. Pagés y Rocafort, Fernando VII, 14, BARCELONA

## Disponibles

# J. FERRER MÉDICO

# Especialista en enferme-dades de mujeres y niños

## PARTOS

Consulta de 10 á 1 y de 4 á 6

Plaza Catedral, núm. 2, principal